Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)

Специальность:
43.02.14 Гостиничное дело

Квалификация выпускника: специалист по гостеприимству

ПРИНЯТО:
Предметной (цикловой) комиссией иностранных языков колледжа

Протокол № 8
от «31» августа 2022 г.

Председатель предметной (цикловой) комиссии

_____ Е.Р. Ковалева
(подпись) (Ф.И.О.)

Разработчик:
преподаватель ГЭК НовГУ

_____ Ковалева Е.Р.
(подпись) (Ф.И.О.)
«30» августа 2022 г.

Содержание

Пояснительная записка……4
Тематический план……..……5
Содержание самостоятельной работы…… …..…..…..9
Самостоятельная работа № 1…… …….....9
Самостоятельная работа № 2…..……...….....14
Самостоятельная работа № 3……..……....….....20
Информационное обеспечение обучения ……..…….....22
Приложения…….. 23
Лист внесения изменений к методическим рекомендациям по организации и выполнению самостоятельной работы ……….....26

Пояснительная записка

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы, являющиеся частью учебно-методического комплекса по дисциплине ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) составлены в соответствии с:

1 Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности 43.02.14 Гостиничное дело;

2 Рабочей программой учебной дисциплины;

3 Локальными актами НовГУ

Методические рекомендации включают самостоятельную работу студентов, предусмотренную рабочей программой учебной дисциплины в объёме 6 часов.

Формами внеаудиторной самостоятельной работы являются:

– подготовка устных сообщений (в диалогической и монологической форме);

– чтение и работа с текстами из учебной литературы;

– чтение и перевод текстов и научных статей профессиональной направленности;

– аналитическая обработка текста;

– выполнение лексико-грамматических упражнений;

– работа с источниками профессиональной информации (в том числе интернет-источниками) на иностранном языке.

В результате выполнения самостоятельной работы обучающийся должен

уметь:

– общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

– переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

– самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В Приложениях к Методическим рекомендациям по организации и выполнению самостоятельной работы представлены:

- Приложение № 1 Критерии оценки;

- Приложение № 2 Методические рекомендации по организации работы по подготовке и проведению устного сообщения.

Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1 Вводно-корректив ный курс		**58**	
Тема 1.1 Введение	**Практическое занятие № 1** Немецкий язык и его особенности. Фонетический строй немецкого языка. Отработка звуков.	**4**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
	Самостоятельная работа № 1 – выполнение упражнений по фонетике немецкого языка.	**2**	
Тема 1.2 Визитная карточка	**Практическое занятие № 2** Приветствие и прощание. Представление себя и других. Моя биография. **Грамматический материал:** – предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; – вопросительные слова; – понятие глагола-связки; – образование и употребление временных форм глагола в индикативе: настоящее время; – артикль: определенный, нулевой, неопределенный, склонение артиклей; – отрицание.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Тема 1.3 Описание людей	**Практическое занятие № 3** Внешность. Черты характера. Мода. Одежда, которую я люблю. **Грамматический материал:** – образование и употребление временных форм глагола в индикативе: настоящее время; – имя прилагательное. Склонение прилагательных; – степени сравнения прилагательных.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Тема 1.4 Межличностные отношения	**Практическое занятие № 4** Моя семья. Семейные традиции. В кругу друзей. **Грамматический материал:** – сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами und, aber, oder; – имя числительное; – образование и употребление временных форм глагола в индикативе: настоящее время (продолжение).	**8**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10

	Контрольная работа № 1	**2**	
Тема 1.5 **Рабочий день.** **Досуг и отдых**	**Практическое занятие № 5** Распорядок дня. Работа и отдых. Выходные. Проведение досуга. Как проводят свободное время немцы. Мое свободное времяпрепровождение. **Грамматический материал:** – Классификация местоимений: личные, притяжательные местоимения; –модальные глаголы; –неопределенно-личные местоимения –образование и употребление временных форм глагола в индикативе: прошедшее время; –дата и время.	**12**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Тема 1.6 **Праздники**	**Практическое занятие № 6** Праздники. Адвент. Рождество. Встреча Нового года. **Лексический материал по теме.** **Грамматический материал:** – образование и употребление временных форм глагола в индикативе: будущее время – предлоги времени и места; – управление глаголов.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Раздел 2 Профессионально-ориентированный курс		**114**	
Тема 2.1 **Профессиональное образование**	**Практическое занятие № 7** Профессиональное образование в России. Мое обучение в колледже. Среднее профессиональное образование в Германии. **Грамматический материал:** – сложноподчиненные предложения; – предлоги с Genitiv, Dativ, Akkusativ	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Тема 2.2 **Выбор профессии**	**Практическое занятие № 8** Выбор профессии. Современные и востребованные профессии. Профориентация Профессии в сфере гостеприимства. **Грамматический материал:** – имя существительное; – типы склонения имени существительного; – образование множественного числа.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
Тема 2.3 **Устройство на работу**	**Практическое занятие № 9** Объявления о приеме на работу. Составление и оформление резюме. Составление и оформление биографии. Собеседование. Правила поведения с работодателем.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10
	Самостоятельная работа № 2	**2**	

	– написать резюме и биографию		
Тема 2.4 **Прием и размещение гостей**	**Практическое занятие № 10** Стойка регистрации гостей. Прием VIP гостей. Обмен валют. Описание гостиничного номера. Карточка гостя. **Грамматический материал:** - прямая и косвенная речь.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3
	Контрольная работа № 2	**2**	
Тема 2.5 **Сервис в кафе, ресторане, номерах**	**Практическое занятие № 11** Посещение кафе. Посещение ресторана. Меню. За столом. Заказ по телефону. Культура обслуживания посетителей. Правила этикета **Лексический материал по теме.** **Грамматический материал:** – глагол. Образование и употребление Passiv; – классификация местоимений. Склонение местоимений.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 2.2,ПК 2.3
Тема 2.6 **Информационная служба отелей**	**Практическое занятие № 12** Обслуживание гостей. В городе. Расписание поездов, автобусов, самолетов. Заказ билетов. Прогноз погоды. **Лексический материал по теме.** **Грамматический материал:** – предлоги в Genitiv. – безличные предложения.	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3
Тема 2.7 **Гостиничные услуги**	**Практическое занятие № 13** Услуги в гостинице. Отдых на турецком побережье. Рекламный проспект отеля. Отдых в Египте: Хургада. Рекламация. **Лексический материал по теме.** **Грамматический материал:** – инфинитивные группы и обороты, инфинитивные конструкции.	**20**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3, ПК 3.2, ПК 3.3
	Самостоятельная работа № 3 – подготовка проекта «Моя гостиница»	**2**	
Тема 2.8 **Телефонный сервис в отеле**	**Практическое занятие № 14** Речевая культура общения по телефону. Телефонный сервис. Оформление рабочей документации. **Лексический материал по теме.** **Грамматический материал:** - модальные глаголы. - грамматические конструкции со зна-	**10**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3, ПК 3.2, ПК 3.3

	чением модальности.		
Тема 2.9 **Экскурсии, поездки, афиша города**	**Практическое занятие № 15** Экскурсионные услуги. Пешеходная экскурсия по Берлину. Романтическая Венгрия. Арабские Эмираты. Рекламные объявления. Городская афиша. **Лексический материал по теме** **Грамматический материал:** - сослагательное наклонение.	**12**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3
Тема 2.10 **Расчет. Рекламация**	**Практическое занятие № 16** Оформление счета. Отъезд гостей. Анкеты. **Грамматический материал:** – сложносочиненные предложения.	**12**	ОК. 01 – ОК 07, ОК 09, ОК 10, ПК 1.2,ПК 1.3
Итого		**172**	

Содержание самостоятельной работы

Раздел 1 Вводно-корректив ный курс
Тема 1.1 Введение

Самостоятельная работа № 1.

Выполнение упражнений по фонетике немецкого языка
Вид самостоятельной работы: внеаудиторная.
Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа.
Цель практических занятий:

– освоение студентами фонетических норм немецкого языка, необходимых для формирования коммуникативной компетенции и для решения типовых задач профессиональной деятельности выпускника.

Студент должен
знать:

- понятия «фонетическая транскрипция», «звук», «буква»;
- звуковой строй немецкого языка;
- немецкий алфавит.

уметь:

- анализировать фонетические явления изучаемого иностранного языка и русского языка и видеть их различия;
- правильно произносить звуки изолированно и в потоке речи.

Содержание заданий:
Выполните тренировочные упражнения по фонетике немецкого языка.

Oppositionen

i – Laute: e-Laute:

[i:] –	– [i]	[i:] –	– [e:]	[e:] –	– [ɛ]	[e:] –	– [ø:]
lieben	Lippen	lieben	leben	nehmen	necken	Lehne	Löhne
bieten	bitten	Igel	Egel	reden	retten	Sehne	Söhne
ihnen	innen	Tier	Tee	wegen	wecken	Hefe	Höfe
Stiel	still	Sieb	See	Beet	Bett	eben	Öfen
Miete	Mitte	wiegen	wegen	lehren	lernen	Meer	Möwe
Hieb	Hilfe	liegen	legen	sehen	setzen		
Tier	Tisch	Wiese	Wesen	regen	recken		
viel	Fisch	ihr	er	Eva	Ella		

a-Laute:

[a] –	– [ɛ]	[e:] –	– [ɛ:]	[a:] –	– [ɛ:] –	– [ɛ]
Wand	Wände	Feder	Väter	Vater	Väter	Vetter
Hand	Hände	See	Säle	Tal	Täler	Teller
Ball	Bälle	Rede	Räte	Saal	Säle	setzen
Gast	Gäste	Meer	Mädchen	Wahl	wählen	wetten
Stadt	Städte	sehen	sägen	Bad	Bäder	Sessel
Mann	Männer	jeder	Jäger	klar	erklären	kennen
Wald	Wälder	nehmen	necken	Vase	sehen	sägen
Fach	Fächer	reden	retten	Hahn	jeder	Jäger

o-Laute ö-Laute:

[o:] –	– [o]	[ø:] –	– [œ]	[o:] –	– [ø:] –	– [œ]
Sohlen	sollen	lösen	löschen	holen	hören	können
Ostern	Osten	Öfen	öffnen	schon	schön	schöpfen
hoch	noch	mögen	möchten	Ton	Töne	Töpfe
Ofen	offen	Löwe	Löffel	Sohn	Söhne	zwölf
Sohn	Sonne	Röte	Wörter	Ohr	Öl	Löffel
Rosen	rosten	Vögel	Körper	Mond	möglich	örtlich

u-Laute: ü-Laute ei-Laut:

[u:] –	– [ʊ]	[y:] –	– [γ] –	– [y:]	[a:] –	– [e:] –	– [ae]
Schule	Schuld	fühlen	füllen	Güte	Schale	Schere	Scheine
Schuh	Schuss	Lüge	Lücke	Hüte	raten	reden	reiten
Hut	Hund	Hüte	Hütte	Züge	haben	heben	heilen
Uhr	Ulm	lügen	lüften	Bücher	Vater	Feder	Feier
Mut	Mund	Bühne	Brücke	Tücher	sagen	lesen	sein
Zug	und	Güte	Küsse	Gefühl	wahren	wer	Wein

au-Laut eu-Laut:

[a:] – [ao]	[ae] – [ao]	[œ] – [oø]	[ae] –	– [oø]
Erfahrungsaustausch	Freizeitraum	Eröffnungsräume	Reise	Räume
Autobahnbaustelle	Hauseingang	Höllenfeuer	Feier	Feuer
Tagebau	Raumteiler	Feuerlöscher	nein	neun
Frauentag	Bauarbeiter	Neuererförderung	Eile	Eule
Ausfahrt	Bauleitung		Beine	Bäume
	Hausraum		frei	Leute
	Dauerlauf		Kreis	Kreuz

Engelaute und ihre Verbindungen:

[f] –	– [pf]	[s] –	– [z]	[ʃ]–	– [ç]	[x] – [h]
Fähre	Pfeffer	Reis	Reise	Kirsche	Kirche	nachholen
Fund	Pfund	wissen	Wiesen	heischen	gleichen	Buchhülle
Affe	Apfel	besser	Besen	Fleisch	gleich	nach Hause
Fahne	Pfand	rosten	Rosen	waschen	weichen	hochhalten
finden	empfinden	Westen	Wesen	tuscheln	Tücher	hochheben

[x] –	– [ç]	[r] –	– [h]	[ŋ] –	– [ŋk]	[g] –	– [k]
Woche	wöchentlich	Rose	Hose	Engel	Enkel	gut	Klub
ach	ich	Reis	heiss	Hunger	Bunker	Gasse	Kasse
Nacht	Nächte	Rand	Hand	bang	Bank	Greis	Kreis
Sprache	sprechen	rund	Hund	lang	krank	Geld	Kälte
Brauch	Bräuche	Rast	hast	singen	sinken	Frage	Frack

Ausspracheübungen – Задания на отработку произношения

1. Ti – Ta – Tag Ti – Ta – Tag Guten Tag! Tag!	Произносим [t] с придыханием и оглушаем [g] в конце слова.
2. Der Tag wird kurz und trübe, und länger wird die Nacht. Was hat der liebe Herbst nur mit der Natur gemacht?	
3. Lick-lack-luck dick-dack-duck die-licke, die-lacke, die-lucke die-dicke-die-dacke-die-ducke dick-dack-duck lick-lack-luck	[l] [k] [d] не смягчаются.
4. Hallo! Hallo! Hallo! lo-lo, lo-lo, lo-lo li-li, li-li, li-li lu-lu, lu-lu, lu-lu le-le, le-le, le-le la-la, la-la, la-la	Стараемся не смягчать [l].
5. Li-la-laut, li-la-still, liegen, laufen, fliegen, bellen, lachen, lustig, Aquarellen.	Не смягчаются [l].
6. Zu Hause da gefällt es mir, da fühle ich mich gut. mit Papa und die Mama, da hab' ich ganz viel Mut.	[l] [d] не смягчаются.
7. a, e, i, u, o – Hallo! Hallo! a-a-a – Hurra! Hurra! Hurra! e-e-e – Juchhe! Juchhe! Juchhe! i-i-i – Hi-hi, hi-hi, hi-hi! o-o-o – Ho-ho, ho-ho, ho-ho! u-u-u – Hu-hu, hu-hu, hu-hu!	Звук [h] произносится перед гласным как легкое дуновение.
8. Wer, wir, vier, hier woher, er, sehr, wer der, er, wer vier, wer, wir, hier	В конце слова [r] почти не произносится.
9. Ri-ra-rutsch! Hurra! Rosa, Rudi, Ralf sind da. Rita, Grete, Margarete, Margarete, Rita, Grete.	
10. Kling – klang – kling ding – dong – ding digi – digi – dong digi – digi – dong dong – dong – dong	Сочетание „ng" произносим в нос, почти как один звук.
11. Denkt euch nur, der Frosch ist krank, er liegt auf der Ofenbank,	Сочетание „nk" произносим в нос, почти как один звук.

quakt nun schon, wer weiß wie lang. Denkt euch nur, der Frosch ist krank!	
12. ich-ach, ich-ach ach-ich, ach-ich nicht, nicht, nicht, richtig, richtig, richtig wichtig, wichtig, wichtig	Произношение „ch“ зависит от предшествующего гласного звука (сравните в русском языке: хи-хи/ха-ха, (хижина/ хата)
13. Wen ich liebe, fragst du mich? Meine Eltern liebe ich. Sie lieben mich ja, auch so sehr. Ich will sie lieben mehr und mehr.	В дифтонгах второй звук произносится бегло, безударно.
14. -ig, -ig, -ig, -ig lustig, traurig, fleißig, -lich, -lich, -lich freundlich, hässlich, fröhlich	Суффикс „-ig“ произносится как „ich“.
15. Komm, Tom, komm! Auch Toni kommt, Tom! Komm, Tom, komm!	Произносим [k] и [t] с придыханием.
16. a-e-ei, a-e-ei heiße, Heike, frei, a-o-au, a-o-au Frau, Paula, Paul o-e-eu, o-e-eu Wie ich mich heute freu'!	В дифтонгах второй звук произносится бегло, безударно.
17. Wir ziehen aus, wir ziehen aus! Leb wohl für immer, altes Haus!	
18. Wenn ich etwas zum Freuen finde, freue ich mich satt. Und ich teile meine Freude mit dem, der keine hat.	
19. A, a, a – das sind Hans und Monika. E, e, e – das sind Lene und Rene. I, i, i – das sind Lisa und Marie. O, o, o – das sind Otto und Margo. U, u, u – das sind Ruth und du!	Гласные произносить с твердым приступом (легкий щелчок).
20. A, o, u – hör gut zu! Ä, ö, ü – gib dir Müh! Ei, eu, au – dann bist du schlau.	
21. a e i o u − Wir rufen laut im Nu! e i o u a − Wo ist Amerika? i o u a e − So weit? O jemine! u a e i o − Los, hol den Kakao!	Гласные произносить с твердым приступом (легкий щелчок).
22. A, a, a – der Winter ist schon da! E, e, e – nun gibt es Eis und Schnee. I, i, i − vergiss die Armen nie! O, o, o – wie sind die Kinder froh! U, u, u – jetzt weiß ich, was ich tu!	
23. Schwarze Katzen,	Буквосочетание **„**tz**“** как и буква [z]

Katzen kratzen. Kratzen schwarze Katzen?	читаются как один звук [ц].
24. Eine kleine Ki-Ka-Katze Spielt mit ihrer Ti-Ta-Tatze.	
25. Ei, wie langsam, ei, wie langsam kommt der Schneck Von seinem Fleck! Sieben lange Tage braucht er von der Eck' zur anderen Eck'.	Буквосочетание „ck“ читается как один звук [к].

☺ Отметьте слова, в которых встречается:

a) звонкий согласный [r]	rauben, vor, Ferien, unterwegs, Reisetasche, reiten, Russland, Erfolg, hören, über, Jahr, Ohren, woher, Ordnung, Marx, drei, Meter, Vetter, abschreiben, Zeitschrift, Vorsicht, Tierchen.
b) звук [ʃ]	Schlacht, Fenster, musste, Gespräch, Durst, Schildkröte, fest, stellen, schlagen, sonst, Ast, Stadt, Schmetterling, lustig, schwer, falsch, streiken, gestern, Gast, aufstehen, Stunde, falsch.
c) звонкий звук [g]	sorgen, wichtig, schweigen, Bewegung, Vogel, Ausstellung, Käfig, Allergie, Gruppe, fleißig, Sonntag, gestern, liegen, Gebiet, Wohnung, Übungen, gehören, lang, Glück, völlig, lügen.
d) буквосочетание ***st*** произносится как [ʃt]	Theaterstück, Angst, Haustür, müsst, Kostüm, Stadt, Osten, stehen, Künstler, frühstücken, Durst, Völkerstraße, sonst, kommst, streicheln, Steffi, Fenster, sich stellen, Ast, lustig, aufstehen, fast.
e) звонкий звук [d]	Kleidung, blond, und, deshalb, Hund, Badehose, Pferd, Pferdeschwanz, danken, Rudolf, Bruder, schneiden, der, dann, Kleid, Deutsch, Ordnung, Mädchen, Kind, Kinder, Dienstag, Rede.
f) буквосочетание ***ch*** произносится как [k]	Buch, aufwachsen, wirklich, Wachstum, Mädchen, sechs, acht, Wuchs, ich, danach, Büchse, wachsend, sechzig, Fach, Wachskerze, Fuchs, machen, wechseln, Wachs, sechzehn, Wachen.

Практические рекомендации по выполнению:

При выполнении упражнений следите за правильной артикуляцией. Слова произносятся вслух, обращая внимание на положение органов речи. При выполнении упражнений рекомендуется использовать зеркало.

Требования к результатам работы: задания выполняются устно.

Формы контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - знание правил чтения; правильная артикуляция звуков и звукосочетаний; владение правильной интонацией.

«хорошо» - знание правил чтения; незначительное количество (1-2) ошибок при артикуляции звуков и звукосочетаний; незначительное количество (1-2) ошибок при интонировании предложений.

«удовлетворительно» - недостаточное знание правил чтения; допущение 3 ошибок при артикуляции звуков и звукосочетаний; допущение 3 ошибок при интонировании предложений.
«неудовлетворительно» - недостаточное знание правил чтения; допущение более 3 ошибок при артикуляции звуков и звукосочетаний; допущение более 3 ошибок при интонировании предложений.

Список рекомендуемой литературы:

Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11049-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/492883 (дата обращения: 05.06.2022).

Раздел 2 Профессионально ориентированный курс

Тема 2. 3 Устройство на работу

Самостоятельная работа № 2.

– Написать резюме и биографию

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная.

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа.

Цель задания:

– развитие умения оформлять документацию на немецком языке: резюме и биографию;

Студент должен

знать:

- правила оформления резюме, биографии;
- лексический и грамматический материал;

уметь:

- уметь оформлять резюме, биографию в соответствии с нормами немецкого языка;
- использовать полученные знания и умения на практике.

Содержание заданий: напишите резюме и биографию в соответствии с нормами, предъявляемыми работодателями в Германии. Для этого воспользуйтесь представленными образцами.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Просмотрите образцы составления резюме/биографии;
2. Выберите один из вариантов
3. Составьте резюме/биографию, используя свои персональные данные.

Основные требования к результатам работы:

- документы о приеме на работу составлены грамматически и лексически правильно;

- соблюдены правила оформления.

Образцы написания резюме и биографии

Bewerbung

_____
_____
_____

_____
_____
_____

_____

Bewerbung um die Stelle als _____
Ihre Anzeige vom _____ in _____

Sehr geehrt____ _____ _____

ich _____mich hiermit um_____ als_____in

Ihrer_____.

_____
_____
____ (Ausbildung, Berufserfahrung; Fähigkeiten und Neigungen, ...).

Über eine baldige_____ würde ich mich sehr freuen.

Mit freundlichen _____

_____ (Unterschrift)

Anette Muster
Musterweg 23
12345 Musterstadt
Tel.: (01 23) 45 67 89
X
X
X
X
X
Uncle Tom's Taverne
Personalabteilung
Beispielweg 23
23456 Beispielort

Musterstadt, 14.02.2013

X
X
X
Bewerbung als Servicekraft
X
X
X
Sehr geehrte Damen und Herren,
X
in der Samstagsausgabe der Zeitung [...] bin ich auf Ihre Stellenausschreibung für die Stelle als Servicekraft aufmerksam geworden. Die von Ihnen gestellten Anforderungen erfülle ich durch langjährige Berufspraxis in diesem Bereich.

Ich habe Freude an der Arbeit im Team und eine kommunikative Art im Kundenkontakt. Neben Zuverlässigkeit gehört hohe Serviceorientierung zu meinen Stärken.

Organisationsgeschick ist für mich ebenso selbstverständlich wie Flexibilität und Belastbarkeit. Momentan befinde ich mich in einer ungekündigten Anstellung, würde mich aber gerne örtlich verändern.

Ich freue mich, Sie bei einem persönlichen Gespräch kennenzulernen und bedanke mich im Vorfeld für das Interesse an meiner Bewerbung.

Mit freundlichen Grüßen

Anette Muster

Anlagen

Образца составления биографии (в форме таблицы)

Lebenslauf

Überschriften müssen immer gleich formatiert sein. Zeilenabstände müssen im Text und bei Überschriften immer einheitlich sein.

Persönliche Daten

Name	Janine Mustermann
Geburtsdatum	26.05.1996
Geburtsort	Dortmund
Anschrift	Musterweg 8 44139 Dortmund
Telefon	0231 12345678
Handy	0173 5523235
E-Mail	j.mustermann@t-online.de

Tipp: Verwende zum Einrücken von Text nie die Leertaste, sondern stets die Tabulator-Taste!

Schulbildung

09/2002 – 08/2006	Grundschule „Wilhelm-Busch" in Dortmund
09/2006 – 07/2012	Wilhelm-Röntgen-Realschule in Dortmund
07/2012	Realschulabschluss, Abschlussnote: 2,2

Hier kannst du statt „Schulpraktika" als Überschrift auch „Bisherige berufliche Erfahrungen" wählen.

Schulpraktika

04/2011	Einwöchiges Praktikum bei der Anwaltskanzlei Hausner in Dortmund
02/2012	Einwöchiges Praktikum bei der Immobilienkanzlei Schrauber in Dortmund

Wähle die passende Schriftart, Schriftgröße(n) und Zeilenabstände.

Interessen und Kenntnisse

Lieblingsfächer	Betriebswirtschaftsrechnen, IT, Mathematik, Sport
Fremdsprachen	Einwöchiger Sprachkurs an der Kent School of English in Broadstairs, Oktober 2008
EDV-Kenntnisse	gute Kenntnisse in Word, Excel, Power Point Gute Kenntnisse im Schnellschreiben am PC
Hobbys	Volleyball, Schwimmen, Standard-Tanzen, Portrait-Zeichnen

Aktuelles Datum verwenden!

Dortmund, 06.12.2013

Janine Mustermann

Wichtig:
Unterschrift nicht vergessen!!

Lebenslauf

Anschrift: Sieger Str.9, plz 46350 Bochum| Email:max@gmail.com
Tel.: 016789097898

Persönliche Daten:

Name/Vorname: Schmidt Max
Geburtstag: 06.11.19..
Geburtsort: Berlin, Deutschland
Familienstand: ledig
Staatsangehörigkeit: Deutsch

Berufstätigkeit:
04|2010 - 04|2014 "JET" Firma
Senior Projektmanager

Praktikum:
07|2007 - 05|2009 Praktikum bei JET Firma

Studium:
09|2008 - 06|2012 ……...

Berufsausbildung:
09|2004 - 06|2007 ……...

Schulbildung:
09|1995 - 06|2004 Allgemeinschule

Besondere Fähigkeiten:
PC-Keinntnisse in: MsOffice (Word, Excel, PowerPoint...)
Sprachkenntnisse: Englisch (fliessend), Deutsch

Sonstiges:
Führerschein Klasse B
Sprachkurse

Lebenslauf

Persönliche Daten:

Name/Vorname:	Ivanova Anna
Geburtstag:	09.08.1988
Geburtsort:	Moskau
Familienstand:	verheiratet
Staatsangehörigkeit:	Russland|Russisch
Anschrift:	Leipziger Str.9, plz Hannover
Telefon:	01678909867
E-mail:	anna@gmail.com
Schulbildung:	
09|1995 - 06|2004	Allgemeinschule
Berufsausbildung:	
09|2004 - 06|2008	"название" Kolleg
Studium:	
09|2008 - 06|2012	"Университет/Институт/Академия"
Praktikum:	
2007	Englischunterrichtung an einer staatlichen Allgemeinschule
2012	Praktikum an einer Nachhilfeschule
Berufstätigkeit:	
04|2012 - 04|2013	Lehrerin für Englisch an einer privaten Englischschule
Besondere Fähigkeiten:	
Keinntnisse in:	MsOffice (Word, PowerPoint...)
	Windows
Sprachkenntnisse:	Englisch (fliessend), Russisch (sehr gut)
Sonstiges:	Führerschein Klasse B
Sprachkurse:	
04|2014 - 07|2014	Deutschkurs und Orientierungskurs beim EBG Magdeburg

Ort|Datum|Unterschrift

Требования к результатам работы: задания выполняются письменно.
Форма контроля: письменный.
Критерии оценки:

Творческие письменные работы (письма, разные виды сочинений, эссе, проектные работы, в т. ч. в группах) оцениваются по пяти критериям:

Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены ли все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).

Организация работы (логичность высказывания, использование средств логической связи на соответствующем уровне, соблюдение формата высказывания и деление текста

на абзацы); Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);

Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);

Орфография и пунктуация (отсутствие орфографических ошибок, соблюдение главных правил пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдение основных правил расстановки запятых).

«отлично» - резюме и биография написаны в соответствии с предъявляемыми требованиями, отсутствуют грамматические и лексические ошибки

«хорошо» - резюме и биография написаны в соответствии с предъявляемыми требованиями, присутствуют незначительные грамматические и лексические ошибки

«удовлетворительно» - резюме и биография написаны не в точности с предъявляемыми требованиями, присутствуют грамматические и лексические ошибки.

«неудовлетворительно» - резюме и биография написаны не в соответствии с предъявляемыми требованиями, присутствуют грубые грамматические и лексические ошибки или задание не выполнено.

Список рекомендуемой литературы:

Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/494789 (дата обращения: 05.06.2022).

Раздел 2 Профессионально ориентированный курс

Тема 2.7 Гостиничные услуги

Самостоятельная работа № 3.

Подготовка проекта «Моя гостиница»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная.

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа.

Цель задания:

- выработка умений самостоятельного применения знаний в области иностранного языка и дисциплин спецподготовки, умение синтезировать их и осуществление их переноса в новые условия;

- расширение знаний и умений в области нескольких дисциплин, формирование навыков и умений работать самостоятельно;

- совершенствование коммуникативных умений студентов, вести монологическую речь по заданной выше теме, умение отвечать на поставленные вопросы;

- развитие творческих способностей.

Студент должен

знать:

– лексико-грамматический материал по теме «Виды отелей», необходимый для профессионального общения;

– источники профессиональной информации на иностранном языке;

– различные виды речевой деятельности и формы речи;

уметь:

– работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке;

– свободно говорить по подготовленной теме;

– отвечать на вопросы аудитории в рамках заданной темы.

Содержание заданий:

Подготовьте презентацию в Point Power и представьте готовый продукт однокурсникам.

Практические рекомендации по выполнению:

Проект должен содержать следующую информацию:

- название гостиницы;
- адрес, расположение, транспорт;
- персонал гостиницы, функциональные обязанности каждого сотрудника, его профессиональные качества;
- виды номеров;
- интерьер;
- ресторан/бар/кафе (кухня европейская, русская, японская и т.д.);
- дополнительные услуги;
- визитная карточка.

Работа над проектом:

1. Подготовительный этап: определение темы, уточнение целей конечного результата, анализ проблемы, постановка задач, определение источников информации, определение способа представления.
2. Основной этап: сбор информации, подготовка и оформление проекта.
3. Заключительный этап: презентация проекта, коллективный анализ проектов и самоОтметка.

Основные требования к результатам работы:

– презентация должна иметь не менее 10 слайдов: первый слайд – титульный лист с указанием названия проекта, фамилии и имени автора, названия колледжа, номера группы и специальности, второй слайд должен содержать перечисление основных моментов проекта;

– требования по оформлению слайдов – сочетаемость цветов, подбор шрифта, ограниченное количество объектов на слайде, минимальное количество текста;

– текст презентации должен быть составлен лексически и грамматически правильно.

– представление продукта: грамотность изложения и владение материалом.

Критерии оценки:

Отметка «отлично» - проект имеет практическую значимость, полученные знания и навыки могут быть использованы в дальнейшем в профессиональной деятельности, с языковой точки зрения проект оформлен грамотно и имеет хорошую наглядность.

Отметка «хорошо» - проект имеет практическую значимость, полученные знания и навыки могут быть использованы в дальнейшем в профессиональной деятельности, имеет хорошую наглядность, но были допущены лексические и грамматические ошибки.

Отметка «удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, содержание раскрыто не полностью, эстетически проект непригляден.

Отметка «неудовлетворительно» - проект не подготовлен.

Форма контроля: устный.

Список рекомендуемой литературы:

1. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/494789 (дата обращения: 05.06.2022).

2. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство

Юрайт, 2022. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11049-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/492883 (дата обращения: 05.06.2022).

3. Катаева, А. Г. Грамматика немецкого языка (А1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 131 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09472-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/512671 (дата обращения: 05.06.2022).

Информационное обеспечение обучения

а) Основная литература:

1. *Миляева, Н. Н.* Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/494789 (дата обращения: 05.06.2022).

б) Дополнительная литература:

1. *Ивлева, Г. Г.* Немецкий язык : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11049-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/492883 (дата обращения: 05.06.2022).

2. *Катаева, А. Г.* Грамматика немецкого языка (А1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 131 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09472-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/512671 (дата обращения: 05.06.2022).

3. *Родин, О. Ф.* Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. Ф. Родин. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 269 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12315-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/495540 (дата обращения: 05.06.2022).

4. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для среднего профессионального образования / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 312 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11653-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/490491 (дата обращения: 05.06.2022).

Методические рекомендации, разработанные преподавателем:

1. Методические рекомендации по практическим занятиям

Приложение 1

Критерии оценки

Критерии оценки устных сообщений

При оценке устного ответа учитывается:

– Полнота и правильность ответа, наличие в речи изученных лексических единиц и грамматических структур;

– Степень осознанности в изложении материала;

– Уровень фонетического, грамматического и лексического оформления ответа, темп речи.

Отметка «5» ставится, если студент:

- излагает материал в нормальном темпе в пределах 3-5 минут, владеет необходимой лексикой и различными грамматическими формами;
- обнаруживает полное понимание материала, может ответить на дополнительные вопросы, обосновать свое суждение;
- строит ответ грамотно с точки зрения норм литературного языка. Слышит свои ошибки и исправляет их сам, отдельные неточности может исправить сам после замечания учителя.

Отметка «4» ставится, если студент:

- излагает материал в нормальном темпе речи в пределах 3-4 минут, допускает однако незначительные фонетические, лексические или грамматические ошибки, не мешающие пониманию сказанного;
- раскрывает достаточно полно содержание темы;
- может ответить на вопросы учителя по данной теме.

Отметка «3» ставится, если студент:

- излагает материал в замедленном темпе, при этом речь не отличается разнообразием грамматических форм, имеют место фонетические, лексические и грамматические ошибки;
- отвечает на вопросы учителя односложными словами «да», «нет», не может обосновать свой ответ.

Отметка «2» ставится, если студент:

- излагает материал неполно, поверхностно, речь примитивна;
- допускает грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного;

Критерии оценки письменных работ

Каждый правильный ответ оценивается одним – одним баллом. В конце подсчитывается сумма баллов, в соответствии с которой выставляется Отметка (из расчета: 50% верных ответов Отметка «3»).

85-100% правильных ответов Отметка «5»

70-84% правильных ответов Отметка «4»

50-69% правильных ответов Отметка «3»

менее 50% правильных ответов Отметка «2»

Творческие письменные работы

Творческие письменные работы (письма, разные виды сочинений, эссе, проектные работы, в т. ч. в группах) оцениваются по пяти критериям:

Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены ли все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).

Организация работы (логичность высказывания, использование средств логической связи на соответствующем уровне, соблюдение формата высказывания и деление текста на абзацы); Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);

Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);

Орфография и пунктуация (отсутствие орфографических ошибок, соблюдение главных правил пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдение основных правил расстановки запятых).

Приложение № 2

Методические рекомендации по организации работы по подготовке и проведению устного сообщения

1. Сформулируйте тему сообщения по проблеме, правильно озаглавьте свое сообщение;
2. Составьте план (краткий или развернутый) своего сообщения;
3. В соответствии с планом проанализируйте литературу: тексты, статьи из журналов, газет;
4. Подберите из них цитаты, иллюстративный материал;
5. Продумайте, какими языковыми средствами вы будете пользоваться, выпишите необходимые выражения, ключевые слова, речевые обороты, отдельные фразы. Текст сообщения должен быть простым и кратким.
6. Начните сообщение, например, с таких выражений: я хочу рассказать о …, речь идет о …;
7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения;
8. Обоснуйте, докажите фактами, примерами, проиллюстрируйте в основной части сообщения эти тезисы;
9. Закончите сообщение, обозначьте результат. Сделайте выводы: например, подводя итог сказанному …;
10. Выразите свое отношение к изложенному: например, по моему мнению…, я считаю …;
11. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, в устной форме (не читая, а лишь изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты;
12. Запомните: украшают сообщение, привлекают внимание слушателей, помогают более глубоко понять содержание услышанного иллюстративный материал: схемы, таблицы, рисунки, которые должны быть оригинальными и красочными.

Если выполнять все эти рекомендации, то сообщение будет интересным и понятным для собеседника.

Лист внесения изменений к методическим рекомендациям по организации и выполнению самостоятельной работы

№	Номер и дата распорядительного документа о внесении изменений	Дата внесения изменений	Ф.И.О. лица, ответственного за изменение	Подпись	Номер и дата распорядительного документа о принятии изменений